

# Domestic Violence – There is a Safe Way Out


Domestic violence is one of the most emotionally and physically destructive crimes facing our society. The criminal justice system has made significant strides in combating family violence and helping victims gain independence from their abusers. The District Attorney's Office continues to find more effective ways to address this terrible problem and be more responsive to the needs of victims.

Plain and simple, violence in the home should not be tolerated. Too many victims are emotionally and physically abused by their domestic partners, spouses or family members. For too many children, home is a place of terror.

For victims, the damaging effects of domestic violence are profound. Children raised in violent homes are more likely to become juvenile delinquents and adult criminals. Abuse can adversely affect a child's cognitive development.

The purpose of this pamphlet is to let victims know there is a safe way out of abusive relationships. Hotlines and shelters are there to help victims. Counseling is available at no cost. Help is as close as a phone call.

I urge victims of domestic violence to use the information in this pamphlet. We can't help you until you decide to ask for help. Please make that positive decision for yourself before it's too late.

  
**Steve Cooley**  
District Attorney  
Los Angeles County

## Violence and the Family

Domestic violence is a major problem in Los Angeles County and throughout the United States.

Each year, more than two million women are victims of domestic violence, and one million children are physically abused.

Acts of domestic violence occur between members of the same family or people involved in intimate relationships, such as husband and wife, boyfriend and girlfriend, parent and child, gay and lesbian couples, and children and elderly parents.

Domestic violence is a repetitive pattern in people's lives. Victims or witnesses of domestic violence in childhood are likely to repeat such acts as adults.

Study after study has shown that exposure of children to scenes of domestic violence has a strong relationship to juvenile delinquency and adult criminality – more than the factor of single parenthood.

The District Attorney's Office is working to break the cycle of violence and bring peace to our communities. This effort requires the cooperation of police, prosecutors, courts, shelters, and social and medical agencies.

This pamphlet gives information concerning the assistance provided by the District Attorney's Family Violence Division to victims of domestic violence. It also gives the telephone numbers of many agencies which can assist victims, as well as the countywide **Domestic Violence Hotline, 1-800-978-3600**.

## Prosecution

Victims of domestic violence should immediately call their local police for assistance. Any evidence of the violence should be kept for the police.

The police will make an arrest, obtain medical aid for the victim, help get an Emergency Protective Order, and help the victim and children leave with their personal belongings.

The case will then be presented to the District Attorney's Office for felony or misdemeanor prosecution or to the local city attorney's office.

The District Attorney's Office takes reports of domestic violence seriously. Deputy district attorneys in offices throughout the county have been specially trained in handling domestic violence cases. They will explain the criminal justice process to victims and encourage them to seek the help of professionals in order to end the violence. The primary goal of the District Attorney's Office is to protect victims and their children whenever possible and to hold abusers responsible.

## Victim Assistance

Victims of crime may receive financial compensation from the state for medical expenses, loss of wages, and rehabilitation.

The District Attorney's Victim-Witness Assistance Program will help victims of domestic violence obtain compensation. Advocates also provide court support, provide referrals for counseling and can assist in locating an appropriate shelter if needed.

Representatives of the program are available at district attorney offices, various police and sheriff stations, and city attorney offices throughout the county.

For information: **(213) 974-7499**.

## Court Protective Orders

Courts can issue protective orders, also known as restraining orders, directing an abuser to stop harassing and "keep away" from a victim or the victim's children. These orders do not guarantee the abuser will cease and desist, but they will allow law enforcement to take action to remove and/or arrest the abuser. The kinds of protective orders include:

■ **Emergency Protective Order (EPO)** – When the police are called to the scene of a domestic violence incident, they can call a judge or commissioner on a 24-hour basis and obtain a protective order for the victim over the phone.

■ **Temporary Restraining Order (TRO) or Domestic Violence Restraining Order (DVRO)** – Victims can go on their own at any time to a local civil superior court and request protective orders at no cost. Many courts have on-site assistance available for help with the filing process.

■ **Criminal Protective Order (CPO)** – When a criminal case is filed, the court may, on its own motion or at the prosecutor's request, issue appropriate protective orders. ***Criminal orders take precedence over any conflicting civil order(s).***

■ **Out-of-State Domestic Violence Protective Order** – A victim entering California with a protective order issued by another state will be afforded "full faith and credit." Law enforcement will enforce the out-of-state order in this state if certain notice conditions have been met. The victim should register the order with the local superior court.

All of these domestic violence protective orders are required to be entered into the Statewide Domestic Violence Restraining Order Registry. Law enforcement officers throughout the state may access the Registry to determine the existence of a protective order and enforce it. ***A restrained party can be arrested and criminally prosecuted for knowingly violating any domestic violence protective order.***

## Where to Find Help

1736 Family Crisis Center, South Bay . . (310) 379-3620  
Valley Oasis  
(Spanish) . . . . . (661) 945-6736  
Domestic Violence Center  
(Spanish) . . . . . (661) 259-4357  
Center for the Pacific Asian Family, L.A.  
(Asian languages) . . . . . (323) 653-4042

Chicana Services Action Center/Free Spirit  
East Los Angeles (Spanish) . . . . . (323) 937-1312  
Glendale YWCA (Spanish) . . . . . (818) 242-1106  
Good Shepherd Shelter, Los Angeles  
(Spanish) . . . . . (323) 737-6111  
Haven Hills, San Fernando Valley  
(Spanish) . . . . . (818) 887-6589  
Haven House, Pasadena  
(Spanish) . . . . . (323) 681-2626  
House of Ruth, Pomona/Claremont  
(Spanish) . . . . . (909) 988-5559  
Jenesse Center Hotline, South Central L.A.  
(Spanish) . . . . . (323) 731-6500  
Los Angeles County District Attorney's Office  
Family Violence Division (Spanish) . . (213) 974-3785  
Rainbow, San Pedro (Spanish) . . . . . (310) 547-9343  
Sojourn, Santa Monica . . . . . (310) 264-6644  
Su Casa, Artesia (Spanish) . . . . . (562) 402-4888  
Tamar House Domestic Violence Project, Jewish Family Service and the City of L.A., San Fernando Valley  
(Farsi/Hebrew/Russian/Spanish) . . . (818) 505-0900  
YWCA San Gabriel Valley  
(Spanish/Chinese) . . . . . (626) 967-0658  
Women & Children's Crisis Shelter, Whittier  
(Spanish) . . . . . (562) 945-3939  
WomenShelter of Long Beach  
(Spanish) . . . . . (562) 437-4663  
Resource Center . . . . . (562) 437-7233

## Speakers

The District Attorney's Office provides speakers to interested groups who want to learn more about this topic and will provide additional copies of this or other pamphlets by calling **(213) 974-7401**. Visit our Internet web site at: **<http://da.lacounty.gov>**

## Los Angeles County Domestic Violence Hotline\*

For a safety plan and referral to a shelter, you can call the Domestic Violence Hotline:

**1-800-978-3600**

The violence is not your fault – people are waiting to help you.

\*A project of the Los Angeles County District Attorney's Office.



**Los Angeles County  
District Attorney's Office**



# 가정 폭력 – 안전한 해결책이 있습니다.


가정 폭력은 우리 사회가 직면한 정서적, 육체적으로 가장 파괴적인 범죄입니다. 형사 사법 시스템은 가정 폭력과 싸우고, 피해자가 학대자로 부터 독립할 수 있도록 도와주는 데 있어서 현저한 진전을 이루었습니다. 지방 검찰청은 이 끔찍한 문제를 다루고, 피해자의 필요에 보다 민감하게 반응하기 위해 보다 효과적인 방법을 지속적으로 찾고 있습니다.

알기 쉽고, 간단하게 말해서, 가정에서의 폭력은 용인되어서는 안됩니다. 너무나 많은 피해자들이 동거인, 배우자, 가족에 의해 정서적, 육체적으로 학대를 당합니다. 너무나 많은 어린이들에게, 가정은 테러의 장소입니다.

피해자들에게, 가정 폭력의 해악은 심대합니다. 폭력적인 가정에서 자란 어린이들은 비행 청소년과 성인 범죄자가 될 가능성이 더 높습니다. 학대는 어린이의 인지 발달에 나쁘게 영향을 끼칠 수 있습니다.

이 소책자의 목적은 학대적인 관계로 부터 안전한 해결책이 있다는 것을 피해자들이 알도록 하는 것입니다. 피해자들을 돕기 위한 긴급전화와 피난처가 있습니다. 무료 상담을 이용할 수 있습니다. 전화 한 통이면 도움을 받으실 수 있습니다.

본인은 가정 폭력의 피해자들이 이 소책자에 있는 정보를 이용하시기를 촉구합니다. 귀하가 도움을 청하기로 결정하기 전에, 우리가 귀하를 도울 수는 없습니다. 너무 늦기 전에 귀하 자신을 위해서 적극적인 결정을 내리십시오.

  
스티브 쿠리  
지방 검사장  
로스앤젤레스 카운티

## 폭력과 가족

가정 폭력은 로스앤젤레스 카운티와 미국 전역에 걸쳐서 큰 문제입니다.

해마다, 2백만명 이상의 여성들이 가정 폭력의 피해자가 되고, 백만명 이상의 어린이들이 신체적으로 학대받고 있습니다.

가정 폭력은 남편과 아내, 남자친구와 여자친구, 부모와 자식, 남녀 동성애자 커플, 성인 자녀들과 노년층 부모와 같이 가족간이나 또는 깊은 관계에 있는 사람들 사이에서 발생합니다.

가정 폭력은 사람들의 생활에서 반복되는 모방적인 행동양식입니다. 어린 시절, 가정 폭력의 피해자나 목격자는 성인이 되어 그러한 행동을 반복할 가능성이 높습니다.

계속된 연구에 의하면, 어린이들이 가정 폭력 현장에 노출되는 것이 청소년 비행및 성인

범죄와 밀접한 관계가 있습니다. – 편부모의 요인보다 더합니다.

지방 검찰청은 폭력의 순환을 단절하고, 우리 지역사회에 평안을 가져오기 위해 일하고 있습니다. 이러한 노력에는 경찰, 검찰, 법원, 피난처, 그리고 사회및 의료 기관의 협조가 필요합니다.

이 소책자는 지방 검찰청 가정 폭력부가 가정 폭력의 피해자에게 제공하는 조력에 관한 정보를 드립니다. 이는 또한 전국적인 **가정 폭력 긴급전화 1-800-978-3600** 이외에도, 피해자들을 도울 수 있는 많은 기관들의 전화 번호를 드립니다.

## 기소

가정 폭력의 피해자는 즉각 지방 경찰에 도움을 청하는 전화를 해야 합니다. 폭력의 증거는 경찰을 위해 보존되어야 합니다.

경찰은 체포를 하고, 피해자를 위한 의료적인 도움을 구하고, 긴급 보호 명령을 받도록 돕습니다. 그리고, 피해자와 어린이들이 개인 소지품을 가지고 떠나도록 도와 줍니다.

그 후에 사건은 중범죄나 경범죄 기소를 위해 지방 검찰청으로 넘겨지거나 또는 시 검찰청으로 넘겨집니다.

지방 검찰청은 가정 폭력 신고를 중대하게 취급합니다. 카운티 전역에 걸쳐있는 지청의 검사들은 가정 폭력 사건을 취급하는 데 있어서 특별히 훈련받아 왔습니다. 그들은 피해자에게 형사 사법 절차를 설명하고, 폭력을 근절하기 위해 전문가들의 도움을 구할 것을 권할 것입니다. 검찰청의 첫번째 목표는 가능한 때마다 피해자와 그들의 자녀를 보호하고, 학대자들에게 책임을 지우는 것입니다.

## 피해자에 대한 조력

범죄 피해자는 의료 비용, 상실 임금, 재화를 위한 재정적인 보상을 주로 부터 받을 수 있습니다.

지방 검찰청의 피해자-증인 조력 프로그램은 가정 폭력의 피해자가 보상을 받을 수 있도록 도울 것입니다. 상담자들 또한 법정 지원을 제공하고, 상담을 위한 추천을 하며, 필요한 경우 적절한 피난처를 정하는 데 도움을 줄 수 있습니다.

카운티 전역에 걸쳐 지방 검찰청 지청들, 다양한 경찰서와 보안관서들, 시 검찰청에 프로그램 담당자들이 있습니다.

이에 관한 문의는: **(213) 974-7499**.

작성: 범죄 예방및 청소년 서비스국

## 법원의 보호 명령들

법원은 금지 명령으로도 알려져 있는, 보호 명령들을 발부하여, 학대자가 괴롭힘을 중지할 것과, 피해자나 피해자의 자녀에게 “접근 금지”를 지시할 수 있습니다. 이러한 명령들은 학대자가 중지하거나 단념할 것을 보장하지는 않으나, 법집행관이 학대자를 퇴거 및/또는 체포하기 위한 조치를 취할 수 있도록 해 줍니다. 보호 명령들에 포함되는 것에는:

■ 긴급 보호 명령 (EPO) – 경찰이 가정 폭력 현장에 출동 요청을 받을 경우에는, 24시간 체제로 판사나 치안 판사에게 연락을 해서 전화상으로 피해자 보호 명령을 발부받을 수 있습니다.

■ 임시 금지 명령 (TRO) 또는 가정 폭력 금지 명령 (DVRO) – 피해자 스스로 어느 때고 지방 민사 법원에 가서, 보호 명령들을 무료로 신청할 수 있습니다. 많은 법원들이 신청 과정을 돕기 위해 이용할 수 있는 인터넷 안내를 가지고 있습니다.

■ 형사 보호 명령 (CPO) – 형사 사건이 제기되면, 법원은 자체 신청 또는 검사의 요청에 의하여, 적절한 보호 명령들을 발부할 수도 있습니다. **형사 명령은 상충되는 어떠한 민사 명령(들)에도 우선합니다.**

■ 타주의 가정 폭력 보호 명령 – 타주에서 발부된 보호 명령을 가지고 캘리포니아에 들어오는 피해자에게는 “전적인 신뢰와 인정”이 주어질 것입니다. 법집행관은 통지 요건이 충족되면, 타주의 명령을 이 주에서 집행할 것입니다. 피해자는 그 명령을 지방 법원에 등록해야 합니다.

이 모든 가정 폭력 보호 명령들은 주 전체의 가정 폭력 금지 명령 등록부에 등록되어야 합니다. 주 전역에 걸쳐 법집행관들은 보호 명령의 유무를 판단하고, 집행하기 위해 등록부를 이용할 수 있습니다. **금지 대상자는 가정 폭력 보호 명령을 알면서 위반하면 체포되거나 형사 기소될 수 있습니다.**

## 도움을 청할 수 있는 곳

1736 가족 위기 센터, South Bay . . . (310)379-3620  
Antelope Valley 가정 폭력 협의회

긴급 전화 (스페인어) . . . . . (661)945-6736

가정 폭력 피해자 구조 협회 Santa Clarita Valley (스페인어) . . . . . (661)259-4357

아시아 태평양 가족 센터, LA

(아시아 언어)..... (323)653-4042

멕시코 여성 서비스 행동 센터/

자유로운 마음

East Los Angeles (스페인어) . . . (323)937-1312

Glendale YWCA (스페인어) . . . . . (818)242-1106

선한 목자 피난처, Los Angeles

(스페인어) . . . . . (323)737-6111

천국의 언덕, San Fernando Valley

(스페인어) . . . . . (818)887-6589

천국의 집, Pasadena

(스페인어) . . . . . (323)681-2626

루트의 집, Pomona/Claremont

(스페인어) . . . . . (909)988-5559

Jenesse 센터 긴급전화

South Central. L.A. (스페인어) . (323)731-6500

로스앤젤레스 카운티 지방 검찰청

가정 폭력부 (스페인어)..... (213)974-3785

무지개, San Pedro (스페인어)..... (310)547-9343

묵는 곳, Santa Monica . . . . . (310)264-6644

당신의 집, Artesia (스페인어)..... (562)402-4888

Tamar House 가정 폭력 프로젝트, 유대인 가족

서비스, L.A.시, San Fernando Valley

(이란어/히브리어/러시아어/

스페인어) . . . . . (818)505-0900

WINGS-San Gabriel Valley YWCA

(스페인어) . . . . . (626)967-0658

여성과 어린이의 위기 피난처

Whittier (스페인어) . . . . . (562)945-3939

여성 피난처 (스페인어) . . . . . (562)437-4663

Resource Center . . . . . (562)437-7233

## 강사

지방 검찰청은 이 주제에 대해 더 알기를 원하는 관심있는 그룹에게 강사를 보내 드리며, **(213)974-7401**로 전화를 하면, 이 소책자 또는 다른 소책자를 더 제공할 것입니다. 저희 인터넷 웹사이트 <http://da.lacounty.gov> 를 방문해 주십시오.

## 로스앤젤레스 카운티 가정 폭력 긴급전화\*

안전 계획과 피난처 조화를 위해, 귀하는 가정 폭력 긴급전화에 전화를 걸 수 있습니다:

**1-800-978-3600**

폭력은 당신의 잘못이 아닙니다 – 사람들이 당신을 돕기 위해 대기하고 있습니다.

\*로스앤젤레스 카운티 지방 검찰청 프로젝트



로스앤젤레스 카운티  
지방 검찰청